

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
27 August 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1737 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства  
Объединенных Арабских Эмиратов при Организации  
Объединенных Наций от 11 августа 2010 года на имя  
Председателя Комитета**

Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета и имеет честь сослаться на резолюцию 1929 (2010) Совета Безопасности и ее пункт 31, в котором содержится призыв к государствам-членам представить Совету в течение 60 дней после принятия этой резолюции доклад о шагах, предпринятых ими с целью эффективного осуществления пунктов 7–19 и 21–24.

В этой связи Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций имеет честь настоящим препроводить доклад правительства Объединенных Арабских Эмиратов об осуществлении положений вышеупомянутых пунктов (см. приложение).



**Приложение к Вербальной ноте Постоянного  
представительства Объединенных Арабских Эмиратов  
при Организации Объединенных Наций от 11 августа  
2010 года на имя Председателя Комитета**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Доклад Объединенных Арабских Эмиратов**

Правительство Объединенных Арабских Эмиратов предприняло необходимые шаги для осуществления резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности в соответствии с внутригосударственным законодательством. Принятые меры излагаются ниже.

1. 22 июня 2010 года различные заинтересованные стороны в Объединенных Арабских Эмиратах провели совещание в Министерстве иностранных дел.
2. Министерство иностранных дел возложило на Национальную комиссию по сырьевым товарам, подлежащим импортному и экспортному контролю, и ее административную канцелярию ответственность за дальнейшее осуществление этой резолюции соответствующими органами.

Правительство Объединенных Арабских Эмиратов хотело бы изложить меры, принятые для осуществления каждого пункта.

**I. Пункты 7, 8 и 9**

- *Пункт 7.* Положения пункта 7 были доведены до сведения Федерального управления ядерного регулирования для обеспечения их выполнения.
- *Пункт 8.* Положения пункта 8 были доведены до сведения Главного командования вооруженных сил. Торговля оружием запрещена национальным законодательством. Портовые власти и Национальная комиссия обеспечивали мониторинг транспортировки в страну и по ее территории материалов, перечисленных в пункте 8.
- *Пункт 9.* Правительство приняло федеральный закон 13/2007 о контроле за сырьевыми товарами и экспортом, предусматривающий уголовную ответственность и меры наказания за передачу соответствующих материалов. Для контроля за осуществлением соответствующих международных документов и резолюций была создана административная канцелярия Национальной комиссии.

**II. Пункты 10, 12 и 13**

- *Пункт 10.* Министерство внутренних дел внесло лиц, указанных в приложениях С, D и E резолюции 1737 (2006), в список лиц, которым запрещен въезд в страну или транзит через ее территорию. Министерство проверяет, находятся ли эти лица на территории страны, и принимает соответствующие меры.

- *Пункт 12.* После принятия резолюции 1737 (2006) Совета Безопасности правительство и соответствующие органы приняли необходимые меры. Эти меры изложены в документе S/AC.50/2007/46. Правительство ввело в действие процедуры, требуемые согласно пунктам 12–15 этой резолюции, в отношении указанных в них лиц и структур.
- *Пункт 13.* Административная канцелярия направила документы INFCIRC/254/Rev.9/Part.1 и INFCIRC/254/Rev.7/Part.2 таможенным и портовым властям и властям аэропортов и следит за принятием соответствующих мер.

### III. Пункты 14–19

- *Пункты 14 и 15.* В государстве вступило в действие национальное законодательство для осуществления положений этих пунктов посредством обеспечения досмотра грузовых автомашин, прибывающих на территорию страны. Все грузовые автомашины, следующие в Иран или из Ирана, проходят досмотр с целью обеспечения выполнения резолюции 1929 (2009) Совета Безопасности и предшествующих резолюций.
- *Пункт 16.* Правительство ввело в действие национальное законодательство, определяющее процедуры изъятия, конфискации и уничтожения запрещенных материалов с целью их ликвидации согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.
- *Пункт 17.* Правительство представит доклад обо всех случаях досмотра подозрительных грузовых автомашин.
- *Пункты 18 и 19.* Действуя через свою Национальную комиссию, правительство Объединенных Арабских Эмиратов предписало таможенным и портовым властям, Национальному транспортному управлению и Федеральному таможенному управлению обеспечивать соблюдение положений данных пунктов, препятствуя предоставлению каких-либо услуг компании «Исламик Репаблик оф Иран Шиппинг Лайнз» и любым физическим или юридическим лицам, действующим от ее имени и по ее указанию, а также юридическим лицам, находящимся в ее собственности или под ее контролем.

### IV. Пункты 21–24

- *Пункты 21, 23 и 24.* Действуя через свою Национальную комиссию, правительство довело положения этих пунктов до сведения Центрального банка и Федерального страхового управления с целью обеспечения их соблюдения.
- *Пункт 22.* Для обеспечения выполнения положений этого пункта правительство довело их до сведения Министерства внешней торговли, Министерства экономики, Федерации торгово-промышленных палат Объединенных Арабских Эмиратов и до торговых палат по всей стране.

С целью осуществления резолюции 1929 (2010) Совета Безопасности и предшествующих резолюций правительство Объединенных Арабских Эмиратов отслеживает деятельность соответствующих органов для ежедневного получения обновленной информации и ее передачи Совету Безопасности. Нацио-

нальная комиссия, будучи органом, которому Министерство иностранных дел поручило следить за осуществлением этой резолюции, постоянно поддерживает контакты с соответствующими структурами и проводит семинары, разъясняющие важность осуществления международных резолюций.

---